FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

CINQUIÈME DU CAN

Dist. 190 Enu 84

Province: Quebec — District No.: 190 — S. District No.: 16 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 3901 — {in / dans} Asile d'Aliénés de Beauport — {City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.}

Page 19

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par: Co. A. Delage — {Enumerator. / Recenseur.}

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS								CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				WAGE-EARNERS. EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— ASSURANCE EN VIGUEUR A DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.				INFI (Specify age a	
Dwelling House.	Family, household or institution.	Name of each person in family, household or institution. Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. Sexe.	Relationship to head of family or household. Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed, divorced or legally separated. Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. Mois de naissance.	Year of birth. Année de naissance.	Age at last birthday. Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada, specify province or territory.) Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration if an immigrant. Pour les immigrés, année de leur immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. Nationalité.	Religion. Religion.	Chief occupation or trade. Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. Emploi supplémentaire ou différent du principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. Patron.	Employés. Employés.	Working on own account (See instructions.) Travaillant à son compte (voir instructions.)	State where person is employed, if in a city, town or village, and if a factory, shop, office, mine, etc. Mentionner où la personne est employée, si dans une cité, ville ou village, et si dans une "factory", "shop", "office", "mine", "foundry", "planing mill", "pharmacie", etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. Nombre de semaines employées en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. Nombre de semaines données en 1910 à un emploi autre que l'emploi principal ou au métier, s'il y en a.	Hours of working time per week at chief occupation. Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other than chief occupation, if any. Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. Gain total en 1910 provenant des emplois supplémentaires ou différents de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Rate of earnings per hour when employed by the hour. Taux du gain par heure lorsque employé à l'heure.	Upon life. Sur la vie.	Against accident or sickness. Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in 1910. Coût de l'assurance en 1910 recommandé.	Months at school in 1910. Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. Sait lire.	Can write. Sait écrire.	Language commonly spoken. Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 of persons over 15 years of age at College, Convent or Seminary. Coût de l'instruction en 1910 des personnes âgées de plus de 15 ans, au collège, au couvent ou au séminaire.	Blind. Aveugle.	(and ge
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1		Looney Richard	Asile d'Aliénés	M	Pension	V		1843	66	P.Q.			Irlandais	Canadien	R.C.	Aucune	néant																Can.	Can.	A.			
2		Tanguay Emelie	de	F	maire	C		1867	44	"			Français	"	"	"	"																Can	Can	F.			
3		Poudrant Georgianna	Beauport	F	"	M	9	1876	35	"			"	"	"	"	"																Can	Can	F.			
4		Lachance Mlle E	P.Q.	F	"	M		1876	35	"			"	"	"	"	"																Can	Can	F.			
5		Darby Marlene	"	F	"	C		1854	53	"			"	"	"	"	néant																Can	Can	F.			
6		Pinard Joseph	"	M	"	C		1889	22	"			"	"	"	"	néant																Can	Can	F.			
7		Brosseau Evangeline	"	F	"	M		1850	61	"			"	"	"	"	"																Can	Can	F.			
8		2 Laperance Charles	"	M	"	C	9	1889	22	"			"	"	"	"	néant																Can	Can	F.			
9		Gaudreau Virginie	"	F	"	V		1861	51	"			"	"	"	"	"																Can	Can	F.			
10		Fortin Eugenie	"	F	"	M		1851	60	"			"	"	"	"	néant																Can	Can	F.			
11		Otis Emelie	"	F	"	M		1866	45	"			"	"	"	"	néant																Can	Can	F.			
12		Laurent Jessie	"	F	"	C	9	1884	27	"			"	"	"	"	néant																Can	Can	F.			
13		Carroll R.S.	"	M	"	C		1901	10	"			Irlandais	"	"	"	néant																Can	Can	A.			
14		Bernier Joseph	"	M	"	M		1869	42	"			Français	"	"	"	néant																Can	Can	F.			
15		Trottier Ednor	"	M	"	C		1871	40	"			"	"	"	"	néant																Can	Can	F.			
16		Hebert Pierre	"	M	"	C		1852	59	"			"	"	"	"	néant																Can	Can	F.			
17		Fournier A. B.	"	F	"	M	9	1882	29	"			"	"	"	"	néant																Can	Can	F.			
18		Brouillet Wilfrid	"	M	"	M		1875	36	"			"	"	"	"	néant																Can	Can	F.			
19		Marcotte Marie Ange	"	F	"	C		1889	22	"			"	"	"	"	néant																Can	Can	F.			
20		Tessedre Madeleine	"	F	"	M		1846	65	"			"	"	"	"	néant																Can	Can	F.			
21		Leblanc Arthur	"	M	"	C		1886	25	"			"	"	"	"	néant																Can	Can	F.			
22		Roberge Laura	"	M	"	M	9	1872	39	"			"	"	"	"	néant																Can	Can	F.			
23		Bilodeau Elizabeth	"	F	"	C		1865	43	"			"	"	"	"	néant																Can	Can	F.			
24		Houde L.A.	"	M	"	C		1881	30	"			"	"	"	"	néant																Can	Can	F.			
25		Boucher Marie	"	F	"	M		1883	28	"			"	"	"	"	néant																Can	Can	F.			
26		Dauphinault Didier	"	M	"	C		1885	28	"			"	"	"	"	néant																Can	Can	F.			
27		Hardon Marie	"	F	"	M	9	1885	26	"			"	"	"	"	néant																Can	Can	F.			
28		Vallant Delphine	"	F	"	C		1886	25	"			"	"	"	"	néant																Can	Can	F.			
29		Lessene Martial	"	M	"	C		1870	41	"			"	"	"	"	néant																Can	Can	F.			
30		Andet Agnes	"	F	"	C		1882	29	"			"	"	"	"	néant																Can	Can	F.			
31		Poulin Joseph	"	M	"	C		1878	33	"			"	"	"	"	néant																Can	Can	F.			
32		Cyr Alexis	"	M	"	C		1872	39	"			"	"	"	"	néant																Can	Can	F.			
33		Gynis George	"	M	"	C	9	1872	39	"			"	"	"	"	néant																Can	Can	F.			
34		O'Hara Charles	"	M	"	C		1840	70	"			Irlandais	"	"	"	néant																Can	Can	A.			
35		Auti Florentine	"	F	"	C		1883	28	"			Français	"	"	"	néant																Can	Can	F.			
36		Simard Louis	"	M	"	C		1871	40	"			"	"	"	"	néant																Can	Can	F.			
37		Vejiers Emelie	"	F	"	M	9	1871	40	"			"	"	"	"	néant																Can	Can	F.			
38		Pinsonneault Judith	"	F	"	C		1855	56	"			"	"	"	"	néant																Can	Can	F.			
39		Lelievre Perfeta	"	F	"	C		1861	50	"			"	"	"	"	néant																Can	Can	F.			
40		Trudeau Alice	"	F	"	C		1889	22	"			"	"	"	"	néant																Can	Can	F.			
41		Lajoie Jos. Ed.	"	M	"	C		1885	28	"			"	"	"	"	néant																Can	Can	F.			
42		Labonte D.J.	"	M	"	M		1849	62	"			"	"	"	"	néant																Can	Can	F.			
43		Belletete Albertine	"	F	"	C	9	1889	42	"			"	"	"	"	néant																Can	Can	F.			
44		Coté Marie	"	F	"	M		1878	52	"			"	"	"	"	néant																Can	Can	F.			
45		Bilodeau Ambroise	"	M	"	C		1869	42	"			"	"	"	"	néant																Can	Can	F.			
46		Page Clesenine	"	F	"	C		1868	42	"			"	"	"	"	néant																Can	Can	F.			
47		Vincent Julie	"	F	"	C	9	1848	62	"			"	"	"	"	néant																Can	Can	F.			
48		Beaudoin Jos	"	M	"	C		1872	39	"			"	"	"	"	néant																Can	Can	F.			
49		Leclerc Azila	"	M	"	C		1886	27	"			"	"	"	"	néant																Can	Can	F.			
50		Dubois Arlina	"	F	"	M		1859	52	"			"	"	"	"	néant																Can	Can	F.			